

N. 18.

Thornton - le - Street

Easter week - ad. 1325.

*William the son of John de  
Thornton - in - Strata*

*to  
John the son of Thomas de  
North - Ovington*

*Release of claim to  
land in Thornton - le - Street*

18	Thurs day . iii .	Easter week . 1325 .	Thornton - le - St
<p>Omne hoc separatus et auditus Will filius Johannis de Thornton i strata  galan in die sempiterna et fouit me relaxasse resignasse et amo de me et her  meis myam quocum clamasse Johi filio Johanne de North Ovington et her suis  toti me et clamie quocum huius her sui quam modo here possid in oib et his  et tenementis que fuerunt pater mei in Thornton in strata scilicet qd n ego de  Will filius mei n aliquis alius nomine sui in re meo aliud meo et clamie  in pater eius et tenementis none aliam terram a die consecratis huius pateris supra  pater meo esse vendicare et here in futurum. Ego n de Will et her mei oia  pater eius et tenementa de John et her filio suis contra omnes gentes Garanti za  bini et defendem myam. In cuius rei testimo hinc scripta septo sigill in eu  apostoli. Dat apud Thornton in strata. Die sabbatum in septimana Pasche. Anno em  Willelmo. ccc. lxxv. anno.</p>			
<i>William the son of John de Thornton in Strata</i>		<i>Release of claim to land in Thornton le St.</i>	
<i>John the son of Tho de North Ovington</i>			

0  
4  
-2

## Thornton 18 Latin

1. Omnibus hoc scriptum visuris vel audituris willelmus filius Johannis de Thorntona in Strata
2. Salutem in domino sempiternam Noveritis me relaxasse resingasse et omnino de me et heredibus
3. meis inperpetuum quietum clamasse Johanne filio Thome de Northoteringtona et heredibus suis
4. totum jus et clameum quod unquam habui, habeo seu quocumque modo habere potero in omnibus terris
5. et tenementis que fuerunt patris mei in thorntona in Strata Ita quod nec ego dictus
6. Willelmus nec heredes mei nec in aliquis alius nomine seu iure nostro aliquid ius vel clameum
7. in predictis terris et tenementis ratione alicuius tituli a die confeccionis huius presentis scripti
8. poterimus exigere vendicare vel habere infuturum. Ego nec dictus Willelmus et heredes mei omnia
9. predicta terras et tenementa dicto Johanni et heredibus suis contra omnes gentes Warantizabimus
10. et defendemus inperpetuum. In cuius rei testimonium huic presenti scripto sigillum meum
11. apposui. Datum apud Thorntonam in Strata. Die Jovis in septimana pasche. Anno domini
12. millesimo trecentesimo vicesimo quinto.

## Thornton 18 English

1. To all who will see or hear this writing William son of John of Thornton in Strata
2. Eternal Greeting in the Lord. Ye should know me to have released resigned and entirely from me and my heirs
3. in perpetuity to have quit claimed to John son of Thomas of North Oterington and to his heirs
4. the whole right and claim which ever I had, have or in whatever way I might have in all lands
5. and tenements which will have been my father's in Thornton in Strata. On condition that neither I the said
6. William nor my heirs nor any other in our name or by our right shall be able (poterimus line 8) to demand to justify or to have in future
7. any right or claim in the aforesaid lands and tenements by reason of any title from the day of drafting of this present script
8. Neither I the said William and my heirs all
9. the aforesaid lands and tenements to the said John and his heirs against all people We shall guarantee
10. and we shall defend in perpetuity. In testimony of this matter I have affixed my seal to this present script.
11. Dated at Thornton in Strata. On Thursday in the week of Easter. In the year of the Lord
12. one thousand three hundred and twenty-five. 1325.